

Azerbaycan'da Telefon ve İnternet

Azerbaycan Türkçesi kalıpları · Türkçe karşılıkları ve okunuşlarıyla

Nasıl kullanılır: Sol sütundan söylemek istediğiniz Türkçe cümleyi bulun, ortadaki karşılığını gösterin ya da sağdaki okunuşu okuyun. Karşınızdaki kişiye kağıdı göstermekten çekinmeyin — bu, dil bilmediğinizi değil, hazırlıklı geldiğinizi anlatır.

Önemli: Buradaki pratik bilgiler genel bilgilendirme amaçlıdır. Süreler, istenen belgeler ve kurum uygulamaları değişebilir; uyruğunuza, oturma durumunuza ve bulunduğunuz şehre göre farklılık gösterebilir. İşlem yapmadan önce ilgili resmî kurumdan teyit edin; hukuki, mali, sağlık ve göçmenlik konularında yerel uzmanlardan destek alın. Bu belge danışmanlık hizmeti yerine geçmez.

Mağazada

İçeri girdiğinizde söyleyecekleriniz.

Türkçe	Azerbaycan Türkçesi	Okunuşu
SIM kart almak istiyorum.	SIM kart almaq istəyirəm.	sim kart almağ isteyirem
Kontrollü hat istiyorum.	Ödənişli xətt istəyirəm.	ödenişli hett isteyirem
Telefonumu kaydettirmem gerekiyor mu?	Telefonumu qeydiyyatdan keçirməliyəm?	telefonumu geydiyyatdan keçirmeliyem
İnternet bağlatmak istiyorum.	Evə internet istəyirəm.	eve internet isteyirem
Yeni geldim.	Yeni gəlmişəm.	yeni gelmişem
Yardım eder misiniz?	Kömək edərsiniz?	kömek edersiniz

IMEI Kaydı

Türkiye'den getirilen telefon için.

Türkçe	Azerbaycan Türkçesi	Okunuşu
Telefonu Türkiye'den getirdim.	Telefonu Türkiyədən gətirmişəm.	telefonu türkiyeden getirmişem
IMEI kaydı nasıl yapılır?	IMEI qeydiyyatı necə aparılır?	imey geydiyyatı nece aparılır
Ne kadar tutar?	Nə qədər ödəməliyəm?	ne gader ödemeliyem
Ne kadar sürer?	Nə qədər çəkir?	ne gader çekir
Kaydettirmezsem ne olur?	Qeydiyyatdan keçirməsəm nə olar?	geydiyyatdan keçirmesem ne olar
Telefonum kapandı.	Telefonum bağlanıb.	telefonum bağlanıb

Sorulacak Sorular

İmzalamadan önce mutlaka sorun.

Türkçe	Azerbaycan Türkçesi	Okunuşu
Aylık ne kadar?	Aylıq nə qədərdir?	aylıq ne gaderdir
Kaç GB internet var?	Neçə gigabayt var?	neçe gigabayt var
Türkiye'yi aramak ne kadar?	Türkiyəyə zəng nə qədərdir?	türkiyeye zeng ne gaderdir
Taahhüt var mı?	Öhdəlik var?	öhdelik var
Nasıl iptal ederim?	Necə ləğv edim?	nece leğv edim
Modem dahil mi?	Modem daxildir?	modem dahildir

Size Sorulacaklar

Görevlinin soracakları.

Türkçe	Azerbaycan Türkçesi	Okunuşu
Pasaportunuz var mı?	Pasportunuz var?	pasportunuz var
FİN kodunuz var mı?	FİN kodunuz var?	fin kodunuz var
Adresiniz ne?	Ünvanınız nədir?	ünvanınız nedir
Numaranızı taşımak ister misiniz?	Nömrənizi köçürmək istəyirsiniz?	nömrənizi köçürmək isteyirsiniz
Telefonun kutusu yanınızda mı?	Telefonun qutusu yanınızdadır?	telefonun gutusu yanınızdadır

Sorun Çıkarsa

Hat ya da internet çalışmadığında.

Türkçe	Azerbaycan Türkçesi	Okunuşu
İnternet çalışmıyor.	İnternet işləmir.	internet işlemez
Çok yavaş.	Çox yavaşdır.	çok yavaştır
Hattım kesildi.	Xəttim bağlanıb.	həttim bağlanıb
Fatura yanlış.	Hesab səhvdir.	hesab səhvdir
Aboneliğimi iptal etmek istiyorum.	Abunəliyi ləğv etmək istəyirəm.	abuneliyi ləğv etmək isteyirem
Teknisyen gelebilir mi?	Usta gələ bilər?	usta gelebilir

Baştan Sona Örnek Konuşma

Kalıpların gerçek bir görüşmede nasıl sıralandığı.

Görevli	Xoş gördük, buyurun. İyi günler, buyurun.
Siz	SİM kart almaq istəyirəm. Yeni gəlmişəm. SİM kart almak istiyorum. Yeni geldim.
Görevli	Pasportunuz var? Pasaportunuz var mı?
Siz	Bəli. Telefonu Türkiyədən gətirmişəm. Evet. Telefonu Türkiye'den getirdim.
Görevli	Onda IMEI qeydiyyatı lazımdır. O zaman IMEI kaydı gerekiyor.
Siz	Qeydiyyatdan keçirməsəm nə olar? Kaydettirmezsem ne olur?
Görevli	Otuz gündən sonra şəbəkəyə bağlanır. Otuz gün sonra şebekeye kapanır.
Siz	Nə qədər ödəməliyəm? Ne kadar tutar?
Görevli	Rüsum kimi ödənilir. Vergi olarak ödenir.
Siz	Yaxşı, qeydiyyatdan keçirək. Tamam, kaydettirelim.
Siz	Çox sağ olun. Teşekkür ederim.

Azerbaycan'da Bilmeniz Gerekenler

IMEI kaydı kritiktir: Azerbaycan'a yurt dışından getirilen telefonlar kayıt ettirilmezse belirli bir süre sonra yerel şebekede çalışmaz hale gelir. Türkiye'den telefonuyla gelenlerin en sık yaşadığı sorun budur — geldiğiniz ilk haftalarda halledin.

Kutuyu saklayın: IMEI kaydı ve garanti işlemleri için telefonun kutusu ve faturası istenebilir.

Kayıt zorunlu: SİM kart kimlikle kayıt edilir. Başkasının adına kayıtlı hat kullanmayın.

Terim farkları: hat xətt, arama zəng, fatura hesab, iptal ləğv, harç rüsum.